

**Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Bundesverwaltungsgericht av den 8 november 2001 i målet mellan Katharina Rinke och Ärztekammer Hamburg, Körperschaft des öffentlichen Rechts (offentligrättsligt organ).**

(Mål C-25/02)

(2002/C 97/05)

Bundesverwaltungsgericht begär genom beslut av den 8 november 2001, vilket inkom till domstolens kansli den 31 januari 2002, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Katharina Rinke och Ärztekammer Hamburg, Körperschaft des öffentlichen Rechts (offentligrättsligt organ) beträffande följande frågor:

1. Utgör kravet enligt direktiven 86/457/EEG<sup>(1)</sup> och 93/16/EEG<sup>(2)</sup> att vissa delar av den särskilda utbildningen för allmänpraktiserande läkare, vilken måste ha genomgått för att den berörde skall kunna få titeln allmänpraktiserande läkare, skall ha genomgått på heltid indirekt diskriminering på grund av kön i den mening som avses i direktiv 76/207/EEG<sup>(3)</sup>?
2. För det fall svaret på den första frågan är jakande:
  - a) Hur skall normkollisionen mellan direktiv 76/207/EEG å ena sidan och direktiven 86/457/EEG och 93/16/EEG å andra sidan lösas?
  - b) Ingår förbudet mot indirekt diskriminering på grund av kön bland de oskrivna gemenskapsrättsliga grundläggande rättigheterna, vilka har företräde framför motstridande bestämmelser i den sekundära gemenskapsrätten?

<sup>(1)</sup> EGT L 267, 19.09.1986, s. 26.

<sup>(2)</sup> EGT L 165, 07.07.1993, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 4, s. 102.

<sup>(3)</sup> EGT L 039, 14.02.1976, s. 40; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 191.

**Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Tribunal Tributário de 1ª Instância de Lisboa, 3º Juízo, 2ª Secção av den 27 december 2001 i målet mellan Recheio – Cash & Carry SA och Fazenda Pública, Registo Nacional de Pessoas Colectivas**

(Mål C-30/02)

(2002/C 97/06)

Tribunal Tributário de 1ª Instância de Lisboa, 3º Juízo, 2ª Secção begär genom beslut av den 27 december 2001, vilket

inkom till domstolens kansli den 4 februari 2002, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Recheio – Cash & Carry SA och Fazenda Pública, Registo Nacional de Pessoas Colectivas beträffande följande frågor:

- 1) Utgör gemenskapsrätten hinder för en medlemsstat att för talan om återbetalning av skatter eller avgifter som tagits ut i strid med gemenskapsrätten föreskriva en preklusionsfrist på 90 dagar, räknat från sista dag för frivillig betalning av det påförda beloppet, på grund av att det härigenom blir orimligt svårt att utöva rätten till återbetalning?
- 2) För det fall att den första frågan skall besvaras jakande önskar rätten svar på följande fråga: Hur lång måste talefristen vara för att det inte skall anses att det är orimligt svårt att utöva rätten till återbetalning?
- 3) Vilka kriterier skall beaktas vid fastställandet av denna frist?

**Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto, tredje avdelningen av den 16 januari 2002 i målen mellan Di Lenardo Adriano s.r.l. (C-37/02) och Dilexport s.r.l. (C-38/02), å ena sidan och Ministero del commercio con l'Estero, – Direzione generale per la politica commerciale e la gestione del regime degli scambi, andra avdelningen, å andra sidan**

(Målen C-37/02 och C-38/02)

(2002/C 97/07)

Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto, tredje avdelningen, begär genom beslut av den 16 januari 2002, vilket inkom till domstolens kansli den 13 februari 2002, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målen mellan Di Lenardo Adriano s.r.l. (C-37/02) och Dilexport s.r.l. (C-38/02), å ena sidan och Ministero del commercio con l'Estero, – Direzione generale per la politica commerciale e la gestione del regime degli scambi, andra avdelningen, å andra sidan, beträffande följande frågor:

- 1) Strider artiklarna 1, 3, 4, 5 och 31 i förordning 896/2001/EG<sup>(1)</sup> mot framför allt fördraget, särskilt då mot artikel 7 (f.d. artikel 4) i detta och mot de andra bestämmelserna eller principerna i fördraget avseende gemenskapsinstitutionernas skilda uppgifter och skilda behörighet (särskilt rådets och kommissionens)?
- 2) Strider de ovannämnda artiklarna i förordning 896/2001 mot principen att retroaktiv lagstiftning är förbjuden och mot principen om skydd för berättigade förväntningar och rättssäkerhetsprincipen, vilka hänger samman med den förstnämnda principen?